

15 -04- 2003

10256172
registreenumber

Hiiu Maakond.....17.....
Anne Mazurenko

MAJANDUSAASTA

ARUANNE

01 jaanuar 2002.a
majandusaasta algus

31.detsember 2002.a
majandusaasta lõpp

Ettevõtte nimetus

AS DALE LD.

Aadress

Nurste sjk. Emmaste vald Hiiu maakond 92002

Juhataja

Tiit Asumets

Telefon

(046)97535, (046) 97574

Kodulehekulg ja elektronposti aadress [www dale ee](http://www.dale.ee). [dale@hot ee](mailto:dale@hot.ee)

Põhitegevusala

Plastmassist toodete valmistamine

Omandivorm

Eraomand

Auditor

Dana Mihelson

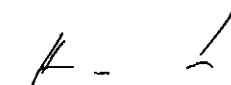
Lisaks esitatavad dokumendid: Auditori järeldusotsus

15-04-2003

Majandusaasta aruande eessõna

AS DALE LD juhataja on koostanud 2002. majandusaasta aastaaruande

AS DALE LD kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, rahavoogude aruandest, omakapitali muutuste aruandest ja kasumi jaotamise ettepanekust.



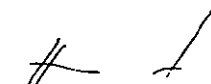
Tiit Asumets
Juhataja

2002. aasta majandusaasta aruande kinnitas AS DALE LD omanike üldkoosolek
04. aprillil 2003. a. Leisu k.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Juhataja kinnitab, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS DALE LD vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud järgides raamatupidamise seadust ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Juhataja hinnangul on AS DALE LD jätkuvalt tegutsenud aruühing.



Tiit Asumets
Juhataja

15-04-2003

Tegevusaruanne

Aktsiaselts DALE LD on tegutsenud alates 09 detsembrist 1991 aastast AS DALE LD põhitegevuseks on plasttoodete valmistamine survevalu- ja ekstrusioonmeetodil

2002 aasta netokaibeks planeerisime 11,76 miljonit krooni ja puhaskasumiks 500 tuhat krooni Tegelik netokaive 2002 aastal oli 11,71 miljonit krooni ja puhaskasumiks kujunes 1,38 miljonit krooni 2003 aastaks planeerime netokaibeks 13 miljonit krooni ja puhaskasumiks 1 5 miljonit krooni

2002 aastal eksportisime toodangut Soome Vabariiki 3,84 miljonit krooni eest mis moodustas 32 8 % netokaibest

Kuigi me 2002 aastaks suur põhivarade soetusi ei planeerinud, võimaldas 2002 aasta finantsolukord teha põhivara soetusi 1,34 miljonit krooni eest Seoses uute eeldatavate projektidega ostsime 3 survevaluautomaati ja muud tootmiseks vajalikke seadmeid 2003 aastal planeerime investeerida oma vahenditest 750 tuhat krooni Sellest 150 tuhat krooni kahe termostaadi ja kolme transportoori ostmiseks ja 600 tuhat krooni vahelao chitamiseks

AS DALE LD juhatus on ühelükmeline ja nõukogu koosneb kolmest liikmest AS DALE LD juhataja ja nõukogu tootasu aruandeaastal kokku oli 315,1 tuhat krooni Juhatajaga sõlmitud lepingu ennetahtagtsel lõpetamisel nõukogu algatusel makstakse juhatajale huvitist kaheksa kuu tootasu ulatuses Keskmine tootajate arv oli 24 ning tootajate palkade ja lisatasude kogusumma oli 3.4 miljonit krooni AS DALE LD on sõlminud tootajate kasuks õnnetusjuhtumi komplekskindlustuse

AS DALE LD on Eesti Kaubandus-Tootuskoda Eesti Maksumaksjate Liidu ja Eesti Plastmassihingu liige



Tiit Asumets
Juhataja

RAAMATUPIDAMISBILANSS

Seisuga 31 detsember 2002 a

15 -04- 2003

AKTIVA

(kroomides)

KÄIBEVARA

31 12 02 01 01 02

RAHA JA PANGAKONTOD

77738 35381

NÕUDED OSTJATE VASTU

Ostjatelt laekumata arved

lisa 1 1050411 468258

MITMESUGUSED NÕUDED

Muud lühiajalised nõuded

20589 0

ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE

KULUD

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded

lisa 8 0 23825

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud

35139 31655

KOKKU

35139 55480

VARUD

lisa 1

Tooraine ja materjal

203289 115956

Valmistoodang

272042 369356

KOKKU

475331 485312

KAIBEVARA KOKKU

1659208 1044431

PÕHIVARA

PIKAAJALISLAD FINANL SINVESTEERINGUD

Mitmesugused pikaajalised nõuded

lisa 5 53829 35705

MATERIAALNE PÕHIVARA

lisa 9

Maa ja ehitised (soetusmaksumus)

2313487 2313487

Masinad ja seadmed (soetusmaksumus)

8814432 7859948

Muu inventar (soetusmaksumus)

90846 90846

Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)

-4950296 -4211848

Põhivara soetus lõpetamata ehitus

0 65500

KOKKU

6268469 6117933

PÕHIVARA KOKKU

6322298 6153638

AKTIVA (VARA) KOKKU

7981506 7198069

[Handwritten signature]

15 -04- 2003

**PASSIVA (KOHUSTUSED JA
OMAKAPITAL)**

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

VÕLAKOHUSTUSED

		31 12 02	01 01 02
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	lisa 3	242220	242220
Pikaajaliste hisingukohustuste tagasimaksed	lisa 6	624169	598290
Lühiajaline pangalaen		200131	292848
KOKKU		1066520	1133358

VÕLAD HANKIJATELE

Hankijatele tasumata arved		785874	878373
----------------------------	--	--------	--------

MAKSUVÕLAD

lisa 8	269959	162749
--------	--------	--------

VIITVÕLAD

Võlad töövõtjatele	lisa 1	156829	114280
Muud viitvõlad		0	13646
KOKKU		156829	127926

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		2279182	2302406
--------------------------------------	--	----------------	----------------

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED

Pangalaenud	lisa 3	80629	322849
Pikaajalised hisingukohustused	lisa 6	928593	976327
KOKKU		1009222	1299176

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		1009222	1299176
--------------------------------------	--	----------------	----------------

KOHUSTUSED KOKKU		3288404	3601582
-------------------------	--	----------------	----------------

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

AKTSIAKAPITAL NIMIVAARTUSFS		1040000	1040000
ULEKURSS		8650	8650

KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL		400000	400000
EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM		1866791	2122543
ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)		1377661	25294

OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU		4693102	3596487
---------------------------------------	--	----------------	----------------

PASSIVA KOKKU		7981506	7198069
----------------------	--	----------------	----------------

Handwritten signature

KASUMIARUANNE
Skeem 1 seisuga 31.12.2002

15-04-2003

ÄRITULUD		2002 a	2001 a
Realiseerimise netokäive	lisa 2	11711412	8545104
Valmis-ja lõpetamata toodangu varude muutus		-97314	115119
Muud äritulud		17398	16160
ÄRITULUD KOKKU		11631496	8676383
ÄRIKULUD			
Kaubad toore materjal		2915039	2184572
Mitmesugused tegevuskulud		2208783	2122112
Tööjõukulud		3599854	2953155
Palgakulu		2667945	2202329
Sotsiaalmaks		931909	750826
Kulum ja allahindlus		1119518	1050746
Põhivara kulum		1119518	1050746
Muud arikulud		145928	53546
ÄRIKULUD KOKKU		9989145	8364131
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		1642351	312252
Finantstulud			
Muud intressi ja finantstulud		5949	4176
FINANTSTULUD KOKKU		5949	4176
Finantskulud			
Intressikulud		270639	291134
FINANSTKULUD KOKKU		270639	291134
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		1377661	25294
ARUANDEAASTA PUHASKASUM(-KAHJUM)		1377661	25294

15 -04- 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

2002 a

2001 a

I RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

Aruandeaasta puhaskasum	+ 1 377 661	+ 25 294
Põhivara amortisatsioon	+ 1 119 518	+ 1 050 746
Kasum põhivara muugist	- 300	- 1 500
Kahjum põhivara likvideerimisest	+ 4 329	0
Kaibevara jaakide muutus	- 572 419	- 277 928
Lühiajaliste kohustuste muutus	- 23 225	+ 1 038 931
s h finantseerimisest	- 242 220	- 242 220
s h investeeringutest	- 824 300	- 891 138
KOKKU	+ 839 044	+ 702 185

II RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST

Põhivara soetus	- 497 817	- 979 115
Mitmesugused pikaajalised nõuded	- 18 124	- 16 213
Ettemaks põhivara eest	0	+ 54 516
Lackus põhivara muugist	+ 300	+ 1 500
KOKKU	- 515 641	- 939 312

III RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

Saadud pikaajalist laenu	0	- 273 122
Makstud dividendid	- 280 800	- 104 000
Tulumaks dividendidelt	- 246	0
KOKKU	- 281 046	+ 169 122

IV RAHAJÄÄGI MUUTUS

+ 42 357

- 68 005

15-04-2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	kroonides					
	Aktisia- kapital	Ulekurss	kohust reserv- kapital	Eelm per jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Saldo 01.01.2001	1040000	8650	400000	1929251	297292	3675193
Aruandeaasta puhaskasum					25294	25294
Makstud dividendid				-104000		-104000
Eelmise perioodi kasum				297292	-297292	0
Saldo 31.12.2001	1040000	8650	400000	2122543	25294	3596487
Saldo 01.01.2002	1040000	8650	400000	2122543	25294	3596487
Aruandeaasta puhaskasum					1377661	1377661
Makstud dividendid				-280800		-280800
Dividendide tulumaks				-246		-246
Eelmise perioodi kasum				25294	-25294	0
Saldo 31.12.2002	1040000	8650	400000	1866791	1377661	4693102

31 detsember 2002 seisuga on AS DALE LD aktsiaid kokku 10400 tk, väärtusega a'100 - krooni

Handwritten signature

Lisa 1 ARVESTUSMEETODID

15-04-2003

2002 a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lahtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamise põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus vaartuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Ostjatelt laekumata arved on hinnatud lahtudes laekumise tõenäosusest. Aruandeaastal ei ole kuludesse kantud lootusetuid nõudeid. Lelnevatel perioodidel on kuludesse kantud lootusetuid nõudeid summas 58 878 - krooni.

Varude hindamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, milles peale otseste tootmiskulude sisalduvad veel konkreetse toodangu valmistamisega seotud kaudsed kulud. Aruandeaastal on valmistoodangut maha kantud summas 33 113 - krooni. Allahindlusi ei ole tehtud.

Vuitvõlgades võlad toovõtjatele koosneb välja maksinata palgast summas 129 816 - krooni ja puhkusekohustusest summas 27 013 - krooni (koos sotsiaalmaksuga ja tootuskindlustusega). Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpus.

Lisa 2 REALISEERIMISE NETOKÄIVE

(kroonides)

	Real netokaive 2002 a	Real netokaive 2001 a
1 Eesti	7 838 367 (66,9%)	6 521 246 (76,3%)
2 Soome	3 841 248 (32,8%)	2 022 520 (23,6%)
3 Rootsi	31 797 (0,3%)	1 338 (0,01%)
Kokku	11 711 412	8 545 104

Lisa 3 PIKAAJALISED KOHUSTUSED

(kroonides)

Laenu andja	Laen		Laenu lõppemise	Jaak 2002 a	2003 a	tasutav
	summa	intress	aasta	lõpul	summa	intress
1 Hansapank	900 000	11,5%	2004 a	322 849	242 220	24 683

Lisa 4 LAENU TAGATIS JA PANDITUD VARA

15 -04- 2003

Hansapangast saadud 900 000 - laenu tagatiseks on panditud AS DALF ID kuuluv tootmiskompleks asukohaga Emmaste vald Leisu küla ja vallasvara 1 000 000 - krooni väärtuses

Lisa 5 ANTUD PIKAAJALINE LAEN

Valjastatud õppelaenu Reino Oagole seisuga 31.12.2002 summas 42 500 -krooni intressiga 15% aastas

Lisa 6 KAPITALIRENT

Kapitalirendile võetud vara kuulub bilansirühma masinad ja seadmed

	31.12.02	31.12.01
Kapitalirendile võetud vara soetusmaksumus	3 287 645	3 404 745
Aruandeperioodil kapitalirendile võetud vara kulum	- 278 881	- 302 914
Akumuleeritud kulum kapitalirendile võetud varalt	- 569 206	- 527 290
	31.12.02	31.12.01
Kapitalirendivõlgnevus	1 552 763	1 574 617
sh tahtajaga kuni 1 aasta	624 169	598 290
1-3 aastat	928 594	976 327
	31.12.02	31.12.01
Aruandeperioodil tasutud maksed	923 653	1 110 450
Intressimaar %	4,61-10,5 %	4,24-15 %
Aruandeperioodi intressikulu	149 656	163 490

Lisa 7 KASUTUSRENT

15-04-2003

AS DALE LD rendib kasutusrendi tingimustel varasid mis kuuluvad bilansiruhma **masinad** ja seadmed.

	2002.aasta	2001.aasta
Aruandeperiood kasutusrendi maksed	126 330	93 559
2003 aastal on kasutusrendi maksed summas 158 351 - krooni		

Lisa 8 MAKSUVÕLA JÄÄK

(Kroonides)

Maksulik	31.12.2001		31.12.2002	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
1. uusilise isiku tulumaks	0	62 513	0	99 203
2. kaibemaks	23 825	0	0	8 964
3. Sotsmaks	0	96 930	0	149 525
4. lootus-kindlustus	0	1 837	0	6 445
5. Pensioni-kindlustus	0	0	0	1 795
6. Tulumaks erisoodustustelt vastuvõtukulult, annetustelt, maksuintressidelt, kingituselt	0	1 469	0	4 027
KOKKU:	23 825	162 749	0	269 959

1. uusilise isiku tulumaksu võlas sisaldub viitvõlg summas 35 933 - krooni

Sotsiaalmaksu võlas sisaldub viitvõlg summas 63 270 - krooni

Lootuskindlustuse summas on viitvõlg 2 440 - krooni

Pensionikindlustuse summas on viitvõlg 1 571 - krooni

1 - 1.

Lisa 9 PÕHIVARA

seisuga 31.12.2002

Nimetus	Aasta alguses	Sissetulek kokku	s h ost	Valjaminek kokku	s h muuk	Aasta lõpuks	Kulum	Jaakmaksumus
1 Maa	25263	0		0		25263	0	25263
2 Hooned, rajatised	2288224	0	0	0		2288224	-518352	1769872
3 Autod, liiklusvahendid	957937	0	0	21439	12274	936498	-765171	171327
4 Masinad, seadmed	6807522	1339883	1123283	354611		7792794	-3513555	4279239
5 Elektroonika	90115	0	0	5805	0	84310	-71455	12855
6 Muu põhivara	95220	0	0	0	0	95220	-85307	9913
KOKKU	10264281	1339883	1123283	381855	12274	11222309	-4953840	6268469

Põhivaraks loetakse vara, mida kasutatakse majandustegevuses üle ühe aasta ja mille maksumus algab 5000 - kroonist

Vahevaartuslikuks varaks loetakse vara, mille maksumus on alla 5000 -krooni ja kasutusae on alla ühe aasta

Vahevaartuslik vara kantakse 100 % kuludesse. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt

Amortisatsiooninormide arvestamisel lahtutakse põhivara kasulikust tootest. Maad ei amortiseerita

Hoonete amortisatsiooninormid on vahemikus 3-5%, rajatisel 15%

Autode jm. liiklusvahendite amortisatsiooninormid on vahemikus 20-30%

Masinad ja seadmed amortiseeritakse normidega vahemikus 10-50%

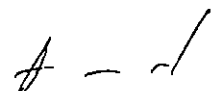
Elektroonika ja muu põhivara amortiseeritakse normidega vahemikus 10-33%

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD
15-04-2003

15 -04- 2003

Lisa 10 TULUMAKS

AS DALE LD jaotamata kasum seisuga 31.12.2002 moodustas 3,244 tuhat krooni.
Maksimaalne tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi valjamaksmisel dividendidena (kui kõik ettevõtte aktsionarid kuuluvad tulumaksuga maksustatavasse kategooriasse) on 1,022 tuhat krooni



Kasumijaotuse ettepanek

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
15 -04- 2003

Eelmiste perioodide jaotamata kasum on 1 866 791 - krooni

Aruandeperioodi jaotamata kasum on 1 377 661 - krooni

AS DALE LD aktsionaride üldkoosolek otsustas jaotada kasumit järgmiselt

1)2002 aasta puhaskasum suunata eelmiste aastate jaotamata kasumiks

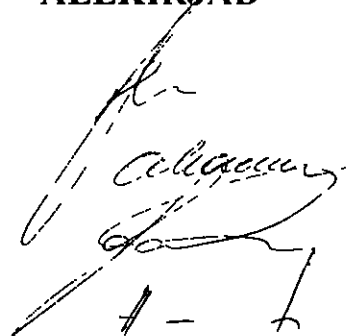
2)1994-1999 aasta jaotamata kasumist maksta dividende 208 000 - krooni

/ - /

15 -04- 2003

**AKTSIASELTSI NÕUKOGU JA JUHATUSE LIIKMETE
ALLKIRJAD**

- 1 Peeter Lemkov
isikukood 36207080286
- 2 Anita Kaerma
isikukood 45410080369
- 3 Juri Lauter
isikukood 35609040310
- 4 Tii Asumets
isikukood 34712090294



04 04 2003

04 04 2003

04 04 2003

04 04 2003

15-04-2003

Üle 10% hääli omavate aktsionäride nimed:

Nimi	isikukood	elukoht	aktsiad
1. Mati Nurs	34307150281	Eesti Vabariik	1508 aktsiat - 15%
2. Tiit Asumets	34712090294	Eesti Vabariik	1358 aktsiat - 13%
3. Ülo Muda	34902250432	Eesti Vabariik	1140 aktsiat - 11%
4. Anita Kaerma	45410080369	Eesti Vabariik	1111 aktsiat - 11%
5. Mare Kuslap	45805190218	Eesti Vabariik	1111 aktsiat - 11%

7 - 7

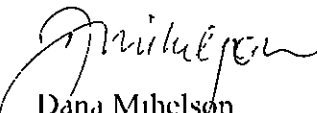
Auditori järeldusotsus AS DALE LD. aktsionäridele

Olen kontrollinud AS DALE LD 31.12.2002 a lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang ettevõtte raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatapsusi. Auditi kaigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lahtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002 a majandusaasta finantstulemuseks 1377 661 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002 a 7 981 506 krooni kajastab oluliselt õigesti ja õiglaselt AS DALE LD majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002 a.

14 veebruaril 2003 a. Kardlas


Dana Mihelson
Vannutatud auditor
tunnistus nr 233